Dear Parents and Guardians,

Thank you for taking the time to complete the 2023–2024, HISD Title I, Part A Parent and Family Engagement Survey. The purpose of this yearly survey is to see how well your child's school partners with you and encourages your family's engagement in your child's education. The survey should take approximately 10 minutes to complete. Your feedback is anonymous. For your voice to be heard, please submit this survey on or before June 7, 2024 for your child's school. If you need assistance in completing this survey, please reach out to staff at your child(ren)'s school. Please remember: If all your children attend the same school, you only have to complete one survey. For each school that your child(ren) attend, a survey must be completed.

To complete the survey, you can access it online at:

***English Version:**

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_English

OR

Take a picture with your smartphone or tablet of the following QR Code and you will be directed to the online survey:

Spanish Version:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Spanish

O

Tome una foto con su teléfono o tableta inteligente de este Código QR y lo llevará a la encuesta en línea:

Vietnamese Version:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Vietnamese

HOẶC

Chụp hình với máy điện thoại đa năng tấm hình QR Code sau đây và quý vị sẽ được chuyển đến bản thăm dò trực tuyến:

Arabic Version:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Arabic

أو

التقط صورة بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي لرمز الاستجابة السريعة التالي، وسينقلك ذلك إلى الاستقصاء المتاح عبر الإنترنت:

Mandarin Chinese version:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Chinese

或者

使用智能手机或平板电脑拍下以下二维码，扫描后即可进入在线调查：

Estimado padre o tutor:

Gracias por llenar esta encuesta de Participación de los Padres y las Familias del Programa de Título I, Parte A, 2023–2024 de HISD. El propósito de esta encuesta anual es saber hasta qué punto la escuela colabora con usted de manera eficaz y motiva a su familia a ser partícipe de la educación de su hijo. La encuesta le tomará unos 10 minutos, y sus aportes son anónimos. Para que su voz cuente, debe enviar la encuesta sobre su escuela a más tardar el 7 de junio de 2024. Si necesita ayuda para completarla, comuníquese con el personal de la escuela de su hijo. Recuerde: si todos sus hijos asisten a una misma escuela, solo tendrá que completar una encuesta. Si tiene hijos que asisten a diferentes escuelas, debe completar una encuesta para cada una de las escuelas.

Puede completar la encuesta en línea conectando mediante un enlace:

Versión en inglés:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_English

OR

Take a picture with your smartphone or tablet of the following QR Code and you will be directed to the online survey:

***Versión en español**:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Spanish

O

Tome una foto con su teléfono o tableta inteligente de este Código QR y lo llevará a la encuesta en línea:

Versión en vietnamita:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Vietnamese

HOẶC

Chụp hình với máy điện thoại đa năng tấm hình QR Code sau đây và quý vị sẽ được chuyển đến bản thăm dò trực tuyến:

Versión en árabe:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Arabic

أو

التقط صورة بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي لرمز الاستجابة السريعة التالي، وسينقلك ذلك إلى الاستقصاء المتاح عبر الإنترنت:

Versión en chino mandarín:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Chinese

或者

使用智能手机或平板电脑拍下以下二维码，扫描后即可进入在线调查：

Quý Phụ Huynh và Giám Hộ Thân Mến,

Cảm ơn quý vị đã dành thời gian để hoàn tất bản Khảo Sát Mức Độ Gắn Kết Của Phụ Huynh Và Gia Đình, 2023–2024 Cho Các Trường Thuộc Tiêu Đề I, Phần A Của HISD Mục đích của cuộc khảo sát hàng năm này là để xem trường học của con quý vị hợp tác với quý vị và khuyến khích gia đình quý vị chung tay trong việc giáo dục con quý vị hiệu quả ở mức độ nào. Cuộc khảo sát sẽ mất khoảng 10 phút để hoàn tất. Phản hồi của quý vị được ẩn danh. Để tiếng nói của quý vị được lắng nghe, vui lòng gửi bản khảo sát này vào hoặc trước ngày 7 tháng 6 năm 2024 cho trường học của con quý vị. Nếu quý vị cần hỗ trợ để hoàn tất bản khảo sát này, vui lòng liên hệ với nhân viên tại trường của (các) con quý vị. Hãy nhớ rằng: Nếu tất cả các con của quý vị học cùng một trường, quý vị chỉ phải hoàn tất một bản khảo sát. Đối với mỗi trường mà (các) con quý vị theo học, quý vị phải hoàn tất một bản khảo sát.

Để điền bản thăm dò này, quý vị có thể truy cập trực tuyến tại:

Tiếng Bản Anh:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_English

OR

Take a picture with your smartphone or tablet of the following QR Code and you will be directed to the online survey:

Bản Tiếng Tây Bản Nha:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Spanish

O

Tome una foto con su teléfono o tableta inteligente de este Código QR y lo llevará a la encuesta en línea:

*** Bản Tiếng Việt:**

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Vietnamese

HOẶC

Chụp hình với máy điện thoại đa năng tấm hình QR Code sau đây và quý vị sẽ được chuyển đến bản thăm dò trực tuyến:

Bản Tiếng Ả Rập:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Arabic

أو

التقط صورة بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي لرمز الاستجابة السريعة التالي، وسينقلك ذلك إلى الاستقصاء المتاح عبر الإنترنت:

Bản Tiếng Trung Phổ Thông:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Chinese

或者

使用智能手机或平板电脑拍下以下二维码，扫描后即可进入在线调查：

السادة أولياء الأمور والأوصياء،

شكرًا لك على تخصيص جزء من وقتك للإجابة عن استقصاء مشاركة أولياء الأمور والأُسر المشتركين في برنامج "الباب الأول، الجزء أ(" بالمنطقة التعليمية المستقلة في هيوستن، لعام 2023-2024. يتمثل الغرض من هذا الاستقصاء السنوي في الوقوف على مدى تعاون مدرسة طفلك معك ومدى تشجيعها على مشاركة أسرتك في تعليم طفلك. ومن المفترض أن تستغرق الإجابة عن الاستقصاء 10 دقائق تقريبًا. ولن يُكشف عن هوية صاحب الإجابات. ولكي يُسمَع صوتك، يُرجى إرسال إجاباتك عن هذا الاستقصاء إلى مدرسة طفلك في موعد أقصاه 7 يونيو 2024. وإذا كنت بحاجة إلى مساعدة في الإجابة عن هذا الاستقصاء، فيُرجى التواصل مع الموظفين المعنيين في مدرسة طفلك)أطفالك(. ولا تنسَ ، من فضلك، أنه إذا كان جميع أطفالك ملتحقين بنفس المدرسة، فعليك الإجابة عن استقصاء واحد فقط. فيجب الإجابة عن استقصاء واحد لكل مدرسة من مدارس أطفالك .

للإجابة عن الاستقصاء، يمكن الوصول إليه عبر الإنترنت في الموقع الآتي

النسخة الإنجليزية

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_English

OR

Take a picture with your smartphone or tablet of the following QR Code and you will be directed to the online survey:

النسخة الأسبانية

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Spanish

O

Tome una foto con su teléfono o tableta inteligente de este Código QR y lo llevará a la encuesta en línea:

النسخة الفيتنامية

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Vietnamese

HOẶC

Chụp hình với máy điện thoại đa năng tấm hình QR Code sau đây và quý vị sẽ được chuyển đến bản thăm dò trực tuyến:

***النسخة العربية**

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Arabic

أو

التقط صورة بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي لرمز الاستجابة السريعة التالي، وسينقلك ذلك إلى الاستقصاء المتاح عبر الإنترنت:

النسخة الصينية

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Chinese

或者

使用智能手机或平板电脑拍下以下二维码，扫描后即可进入在线调查：

亲爱的家长和监护人：

感谢您抽出时间完成2023-2024年度休斯顿独立学区Title I Part A计划之家长与家庭参与度调查。开展此项年度调查的目的是了解孩子所在学校与您之间的配合情况，并鼓励学生家庭参与到孩子的教育中来。完成调查大约需要10分钟。您的反馈是匿名的。为了让您的心声被听到 ，请在2024年6月7日前为孩子所在学校提交此调查问卷。如果您在完成本调查时需要帮助，请联系孩子所在学校的工作人员。请记住：如果您所有的孩子都上同一所学校，则您只需完成一份调查。您必须为孩子就读的每所学校，完成一份调查。

您可以登录以下网址，在线访问并填写问卷：

英文版:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_English

OR

Take a picture with your smartphone or tablet of the following QR Code and you will be directed to the online survey:

西班牙文版:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Spanish

O

Tome una foto con su teléfono o tableta inteligente de este Código QR y lo llevará a la encuesta en línea:

越文版:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Vietnamese

HOẶC

Chụp hình với máy điện thoại đa năng tấm hình QR Code sau đây và quý vị sẽ được chuyển đến bản thăm dò trực tuyến:

阿拉伯文版:

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Arabic

أو

التقط صورة بهاتفك الذكي أو جهازك اللوحي لرمز الاستجابة السريعة التالي، وسينقلك ذلك إلى الاستقصاء المتاح عبر الإنترنت:

***中文版:**

https://houstonisd.research.net/r/PFE2023_Chinese

或者

使用智能手机或平板电脑拍下以下二维码，扫描后即可进入在线调查：